

## الشروط والأحكام لبرنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست

1. يعرض برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست على جميع حملة بطاقات الأميال من دبي فيرست بواسطة بنك أبوظبي الأول (فاب). لا توجد هناك متطلبات تسجيل خاصة أو رسوم تسجيل، ولكن يحتفظ بنك أبوظبي الأول وفقاً لتقديره المطلق بحق فرض رسوم تسجيل في أي وقتٍ من الأوقات.
2. مصطلح "حملة البطاقات" كلما يُستخدم في هذا البند، يعني حملة بطاقات الأميال من دبي فيرست المسجلين في برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست.
3. يكون حملة البطاقات مؤهلين للحصول على الأميال من دبي فيرست رهنأ بهذه الشروط والأحكام.
4. مزايا برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست:
  - I. تُعرّف أميال دبي فيرست بأنها "مكافآت ولاء" مستحقة على معاملات المشتريات بالتجزئة من خلال استخدام البطاقات من دبي فيرست والمصنفة على أنها مؤهلة وفقاً لتقدير بنك أبوظبي الأول المطلق من وقتٍ لآخر.
  - II. يجوز لبنك أبوظبي الأول تغيير الرسوم والمصاريف المطبقة على برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست وفقاً لتقديره المطلق من وقتٍ لآخر.
  - III. تُستحق أميال دبي فيرست من خلال الإضافة على حساب حامل البطاقة في برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست، أميال دبي فيرست التي اكتسبها حامل البطاقة. ولن يتم تحرير أي شيكات أو صرف أي مبلغ نقدية من قبل بنك أبوظبي الأول باعتبارها جزءاً من برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست.

### 1. الأهلية

1. حتى تصبح مؤهلاً للاشتراك في برنامج الأميال من دبي فيرست، يجب على حامل البطاقة أن يدفع الرسوم السنوية لصيانة البطاقة (إن وجدت) والتفقد بهذه الشروط والأحكام.
2. يتيح برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست لحامل البطاقة بأن يصبح مؤهلاً لاكتساب أميال دبي فيرست من معاملات المشتريات بالتجزئة.
3. ومع ذلك، لا تعتبر أي معاملة على أنها معاملة مشتريات بالتجزئة مؤهلة للحصول على أميال دبي فيرست في حال تم استحقاقها نتيجةً لما يلي:
  - I. جميع رسوم ومصاريف البطاقة؛
  - II. الرسوم السنوية للبطاقة، أو رسوم العضوية أو رسوم التجديد؛
  - III. تحويل الرصيد؛
  - IV. عمولة تحويل الرصيد (إن فرضت)؛
  - V. القرض عبر الهاتف؛
  - VI. رسوم طلب القرض عبر الهاتف (إن فرضت)؛
  - VII. طلب دفتر شيكات؛
  - VIII. رسوم طلب دفتر شيكات (إن فرضت)؛
  - IX. معاملات المشتريات بالتجزئة المحولة إلى خطة سداد المشتريات الميسرة بـ 0 % فائدة؛
  - X. رسوم خطة سداد المشتريات الميسرة (إن فرضت)؛
  - XI. الإنفاقات في محلات التجزئة تحت التصنيف باسم "المراقف" و "الخدمات الحكومية" على النحو المحدد بواسطة بطاقة فيزا / ماستر كارد.
  - XII. المعاملات في محلات الصرافة؛
  - XIII. مصاريف تمويل البطاقة؛
  - XIV. أي / جميع الرسوم والمصاريف التي يفرضاها بنك أبوظبي الأول، أو على النحو المحدد بأنها معاملات غير مؤهلة من قبل بنك أبوظبي الأول من وقتٍ لآخر، وفقاً لتقديره المطلق.

يجوز لبنك أبوظبي الأول، وفقاً لتقديره المطلق ودون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة، أن يقوم بالإضافة إلى أو الحذف من قائمة المعاملات والمصاريف غير المؤهلة المذكورة بعاليه. وسيكون قرار بنك أبوظبي الأول نهائياً وحاسماً.

## 2. استحقاق أميال دبي فيرست

1. يصبح حامل البطاقة مستحقاً لمكافآت أميال دبي فيرست وفقاً للخطة الترويجية والأهلية التي يعرضها بنك أبوظبي الأول من وقتٍ لآخر.
2. يحتفظ بنك أبوظبي الأول بحق تعديل أو تغيير شروط أهلية برنامج مكافآت الأميال من دبي فيرست في أي وقتٍ من الأوقات ودون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة.
3. يحتفظ بنك أبوظبي الأول، في أي وقتٍ من الأوقات ودون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة، بتغيير النسبة بين:
  1. أميال دبي فيرست التي سيتم منحها؛ و
  2. المبلغ المحدد المخصص من بطاقة ائتمان حامل البطاقة.
4. الحد الأقصى لاكتساب أميال دبي فيرست: في أي شهر ميلادي، يكون الحد الأقصى من أميال دبي فيرست التي يمكن اكتسابها، وفقاً لما يلي:
  1. بطاقة أميال فيزا انفينيت من دبي فيرست، بما يصل لغاية 200,000 ميل من أميال دبي فيرست؛
  2. بطاقة أميال فيزا بلاتينيوم من دبي فيرست، بما يصل لغاية 150,000 ميل من أميال دبي فيرست؛
  3. بطاقة أميال فيزا تيتانيوم من دبي فيرست، بما يصل لغاية 100,000 ميل من أميال دبي فيرست.

سيتم منح أميال دبي فيرست مقابل معاملات المشتريات بالتجزئة المؤهلة وفق الترتيب الزمني بما يصل إلى الحد الأقصى المذكور بعاليه.

في أي شهر ميلادي، قد يختلف اكتساب أميال دبي فيرست اعتماداً على رموز فئة التاجر الخاصة التي تحددها بطاقة فيزا / ماستر كارد وفقاً لتقدير بنك أبوظبي الأول.

## 3. شراء أميال دبي فيرست

1. بالإضافة إلى استحقاق أميال دبي فيرست على النحو المذكور بعاليه، فإن حامل البطاقة يملك خيار شراء المزيد من أميال دبي فيرست من بنك أبوظبي الأول، رهناً بالشروط والأحكام المطبقة.

## 4. الاسترداد

1. يمكن لحملة بطاقات الأميال من دبي فيرست اختيار واسترداد أميال دبي فيرست مقابل الخدمات المتعلقة بالسفر على النحو الذي تحدده دبي فيرست ومزود الخدمة من وقتٍ لآخر وفقاً لتقديرهما المطلق، على الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست، والذي لا يمكنك الوصول إليه إلا من خلال: <https://online.dubaifirst.com>.
2. يجوز لبنك أبوظبي الأول منح حملة البطاقات كافة / أو أحد الخيارين التاليين وفقاً لتقديره المطلق، باعتباره خياراً لاسترداد أميال دبي فيرست:
  1. الاسترداد الكامل - في حال كانت أميال دبي فيرست كافية للاستفادة من خدمات السفر المطلوبة، سيتم خصم أميال دبي فيرست المكافئة وسيتم حجز الخدمة من خلال الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست.
  2. الاسترداد الجزئي والدفع الجزئي للبطاقة - في حال لم تكن أميال دبي فيرست كافية للاستفادة من خدمات السفر المطلوبة، يستطيع حامل البطاقة اختيار هذا الخيار للاسترداد الجزئي المتاح بواسطة أميال دبي فيرست وشراء أميال دبي فيرست من خلال الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست وذلك من

3. خلال استخدام بطاقة أميال فيزا انفينيت من دبي فيرست أو بطاقة أميال فيزا بلاتينيوم من دبي فيرست أو بطاقة أميال فيزا تيتانيوم من دبي فيرست.
- يخضع أي طلب مقدم لاسترداد أميال دبي فيرست إلى موافقة بنك أبوظبي الأول، وتوفر خدمة السفر المطلوبة في وقت تقديم طلب الاسترداد من قبل حامل البطاقة، وكذلك أي شروط وأحكام أخرى تحكم استخدام الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست والشروط والأحكام التي يحددها مزودي المنتجات والخدمات المحجوزة من خلال استرداد أميال دبي فيرست وذلك من خلال استخدام الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست.
4. يجوز لبنك أبوظبي الأول دون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة بأن يسحب أو يستبدل أي من أميال دبي فيرست بمكافأة أخرى ذات قيمة أو طبيعة مماثلة.
5. لن تكون الخدمات المعروضة من خلال برنامج أميال دبي فيرست قابلة للاستبدال أو الاسترداد بشكلٍ نقدي أو ائتماني تحت أي ظرفٍ من الظروف.
6. لا يمكن تعديل أو إلغاء أو إبطال عمليات الاسترداد أميال دبي فيرست عندما يقبل بنك أبوظبي الأول عمليات الاسترداد.
7. يجوز لحملة البطاقة استرداد أميال دبي فيرست المسجلة فقط والمقيدة على حساب بطاقة الائتمان الخاص بحامل البطاقة في وقت إجراء عملية الاسترداد. تكون سجلات بنك أبوظبي الأول دليلاً قاطعاً فيما يتعلق بعدد أميال دبي فيرست المسجلة والمقيدة على حساب بطاقة الائتمان الخاص بحامل البطاقة.
8. جميع أميال دبي فيرست المستردة - تعتبر بأنها دفعة أو ميزة مقدمة من بنك أبوظبي الأول إلى حامل البطاقة. ومع ذلك، فقد قدمت تلك الدفعة أو الميزة حصرياً باعتبارها جزءاً من برنامج مكافآت أميال دبي فيرست المعروض من قبل بنك أبوظبي الأول بموجب هذه الشروط والأحكام، ولن تنشأ بأي شكلٍ من الأشكال أي مسؤولية أو التزام مالي على عاتق بنك أبوظبي الأول فيما يتعلق بذلك الصدد.
9. تسري أميال دبي فيرست لمدة 36 شهراً اعتباراً من تاريخ استحقاقها. يجب استرداد أميال دبي المكتسبة في غضون أول 36 شهراً من تاريخ استحقاقها. في حال عدم قيام حامل البطاقة باسترداد أميال دبي فيرست المكتسبة، عندئذٍ تنتهي أميال دبي فيرست المكتسبة، ويحتفظ بنك أبوظبي الأول بحق إزالة وحذف أميال دبي فيرست تلك من حساب حامل البطاقة في برنامج مكافآت أميال دبي فيرست، دون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة.
10. سيتم الإبلاغ عن أميال دبي فيرست المستحقة / المستردة من خلال كشف المكافآت الملخص خلال شهر الفوترة المعني (خلال ذلك الوقت الذي قد استفاد حامل البطاقة من برنامج مكافآت أميال دبي فيرست). وكما يستطیع حملة البطاقات الاطلاع على الرصيد المحدث لأميال دبي فيرست المتوفر للاسترداد وتفاصيل معاملات الاسترداد من خلال زيارة الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست في كل مرة يسجلون الدخول إليه.
11. لا يجوز نقل أو التنازل عن أو ترحيل مزايا أميال دبي فيرست لأي بطاقة أخرى من دبي فيرست، أو لأي شخص، أو لأي كيان اعتباري سواءً عملاً بمقتضى أحكام القانون أم خلافاً لذلك.

## 5. إلغاء / تعديل طلبات الاسترداد

- I. في حال إلغاء إحدى الخدمات والمنتجات المحجوزة من خلال استخدام أميال دبي فيرست، عندئذٍ لم يتم استرداد أميال دبي فيرست المستردة لحجز تلك الخدمة أو ذلك المنتج، إلا إذا كانت أميال دبي فيرست المستخدمة قد تم شراؤها بموجب البند (7) (شراء الأميال) بعاليه. يمكن لحملة البطاقات أن يطلبوا الإلغاء من خلال الاتصال بمركز الاتصال على الرقم: 04 5068888.
- II. يمكن طلب تعديل حجز تذاكر الطيران والإقامة في الفنادق أو الدخول إلى الصالات من خلال الاتصال بمركز الاتصال.
- III. لا يمكن دفع أي فرق في الأسعار ناشئ عن إجراء التعديلات إلا من خلال استخدام بطاقة أميال دبي فيرست على الموقع الإلكتروني لاسترداد أميال دبي فيرست. في حال تخفيض السعر نتيجة إجراء التعديلات، لن يتم استرداد أميال دبي فيرست المستردة أثناء حجز خط سير الرحلة الأصلي، إذا لم تكن وفقاً لما هو منصوص عليه في البند (7) (شراء الأميال).
- IV. سوف تنطبق مصاريف مزود الخدمة إزاء التعديل / الإلغاء. في حالة الإلغاء، قد يتم تعديل هذه الرسوم، وفقاً لتقدير بنك أبوظبي الأول، مقابل أميال دبي فيرست المستردة.

في الحالات التي ينشأ عن التعديل تخفيضاً في السعر، يجوز تسوية الأرباح الزائدة مقابل رسوم التعديل بالقدر الذي يمكن أن يتم تغطية المصاريف بواسطة الأرباح الزائدة، ويجب دفع المبلغ المتبقي، إن وجد، من خلا لاستخدام بطاقة ائتمان أميال دبي فيرست.

## 6. استثناءات عامة

- I. يجب أن ينضم حامل البطاقة إلى برنامج مكافآت أميال دبي فيرست بحسن نية وبنية صادقة. وقد يؤدي أي احتيال أو إساءة استخدام أو استخدام غير قانوني أو استخدام خاطئ لبرنامج أميال دبي فيرست إلى سحب ميزة استخدام البرنامج منه. يحتفظ بنك أبوظبي الأول بحق إلغاء البطاقة وإلغاء وشطب جميع أميال دبي فيرست المتراكمة في حال حدوث مثل هذا الاحتيال أو الاستخدام غير القانوني أو إساءة الاستخدام لبرنامج مكافآت أميال دبي فيرست.
- II. يجوز لبنك أبوظبي الأول من وقتٍ لآخر تبديل أو تعديل أو تغيير الشروط والأحكام وأساس احتساب أميال دبي فيرست دون الحاجة لإرسال إشعار مسبق إلى حامل البطاقة.
- III. يجب أن يحتفظ حامل البطاقة بسجلٍ انتمائي مناسب وجيد مع بنك أبوظبي الأول حتى يكون مؤهلاً لاسترداد التسهيلات. يجب أن تكون جميع حسابات حامل البطاقة سارية (أي بمعنى لم يتم إلغاؤها أو إنهاؤها) وجارية (أي بمعنى عدم وجود أي أرصدة مستحقة في أي من حسابات حامل البطاقات)، حتى يكون مؤهلاً لاسترداد أميال دبي فيرست. في حال تجميد أي من حسابات حامل البطاقة أو تعليقه أو وجود مستحقات متأخرة عليه، لأي سببٍ من الأسباب مهما كان، أو في حال مخالفة حامل البطاقة لهذه الشروط والأحكام، عندئذٍ يحتفظ بنك أبوظبي الأول بحق إيقاف العمل ببرنامج مكافآت أميال دبي فيرست أو إلغاء أو شطب جميع أميال دبي فيرست المتراكمة وفقاً لتقديره المطلق.
- IV. لا تتوفر أميال دبي فيرست للمعاملات المخصصة للأعمال التجارية أو الاستخدام التجاري أو المعاملات التي يتم إجراؤها في المؤسسات التي يملكها حامل البطاقة سواءً بشكلٍ كلي أو جزئي. سوف تؤدي أي معاملات من هذا القبيل إلى إقصاء حامل البطاقة تلقائياً من برنامج مكافآت أميال دبي فيرست، وكما يحتفظ بنك أبوظبي الأول بحق استرداد تلك المزايا التي حصل عليها حامل البطاقة نتيجة قيام حامل البطاقة بإجراء تلك المعاملات من هذا القبيل.
- V. تحمل الكلمة "استرداد" أينما تم استخدامها، المعنى المخصص لها، ولا تعطي أو تمنح بحد ذاتها أي حق لحامل البطاقة من أجل رفع دعوى ضد بنك أبوظبي الأول فيما يتعلق بالمصطلح المذكور.
- VI. لا يمكن استبدال أو مبادلة أو مقايضة برنامج مكافآت أميال دبي فيرست مع أي برامج مكافآت / برنامج ولاء آخر يعرضه بنك أبوظبي الأول حالياً أو قد يعرضه لاحقاً من وقتٍ لآخر.